

לַעֲשׂוֹת	יִשְׂרָאֵל	וְכָל-	הַלְוִיִּם	הַכֹּהֲנִים	שָׂרֵי	אֶת-	וַיִּשְׁבַּע	עֲזָרָא	וַיִּקָּם	5
làm	Y-sơ-ra-ên	mọi	hלוויים	thầy-tế-lễ	chỉ huy	và	thề	E-xơ-ra	-và-đứng-dậy	
	H3478	H3605	H3881	H3548	H8269	H0853	H7650	H5830		
								וַיִּשְׁבַּע:	הַזֶּה	כְּדָבָר
								thề	này	lời
								H7650	H2088	H1697

E-xơ-ra bèn đứng dậy, khiến những thầy tế lễ cả, người Lê-vi, và cả Y-sơ-ra-ên thề rằng mình sẽ làm theo lời ấy. Chúng liền thề.

יְהוֹנָנָן	לְשֹׁכֵת	אֶל-	וַיֵּלֶךְ	הַאֱלֹהִים	בַּיִת	מִלְפָּנָי	עֲזָרָא	וַיִּקָּם	6	
Giô-ha-nan	phòng	đến	đi	Đức-Chúa-Trời	nhà	trước-mặt	E-xơ-ra	-và-đứng-dậy		
H3076	H3957	H0413	H3212	H0430		H6440	H5830			
כִּי	שָׁתָה	לֹא-	וַיִּמָּוֶן	אָכַל	לֹא-	לֶחֶם	שָׂם	וַיֵּלֶךְ	אֶלְיָשִׁיב	בֶּן-
vì	uống	không	nước	ăn	không	bánh	ở-đó	đi	Ê-li-a-síp	các-con-trai
	H8354	H3808	H4325	H0398	H3808	H3899	H8033	H3212	H0475	
				הַגּוֹלָה:	מֵעַל	עַל-	מֵעַל	מֵתָאֵל		
				những-người-bị-lưu-đày	trên	trên		và-tang-thương		
				H1473	H4604			H0056		

Khi E-xơ-ra đã chỗi dậy khỏi trước đền Đức Chúa Trời, bèn đi vào phòng của Giô-ha-nan, con trai Ê-li-a-síp; người vào đó không ăn bánh và cũng không uống nước, bởi người lấy làm buồn thảm vì có tội lỗi của dân đã bị bắt làm phu tù được trở về.

הַגּוֹלָה	בְּנֵי	לְכָל	וַיְרוּשָׁלַם	בֵּיתוֹהָ	קוֹל	וַיַּעֲבִירוּ	7
những-người-bị-lưu-đày	các-con-trai	mọi	Giê-ru-sa-lem	Giu-đa	tiếng	đi-quả	
H1473		H3605	H3389	H3063			
			וַיְרוּשָׁלַם:	הַקְּבִיץ			
			Giê-ru-sa-lem	hãy-nhóm-lại			
			H3389	H6908			

Người ta bèn rao truyền khắp xứ Giu-đa và Giê-ru-sa-lem, biểu các dân đã bị bắt làm phu tù được trở về nhóm hiệp tại Giê-ru-sa-lem.

וַיָּחֳרָם	וְהַזְקֵנִים	הַשָּׂרִים	כְּעֶצֶת	הַיָּמִים	לְשָׁלֹשֶׁת	יָבֹוא	לֹא-	אֲשֶׁר	וְכָל	8
ông-diệt	các-trưởng-lão	chỉ huy	lời-khuyên	ngày	ba	đến	không	mà	mọi	
	H2205	H8269	H6098	H3117	H7969	H0935	H3808		H3605	
				הַגּוֹלָה:	מִקְתָּל	יִבְדֵּל	וְהוּא	רְכוּשׁוֹ	כָּל-	
				những-người-bị-lưu-đày	hội-chúng	phân-ra	ấy	của-cái-của-họ	mọi	
				H1473	H6951	H0914	H1931	H7399	H3605	

Trong ba ngày, ai không vâng theo lệnh của các quan trưởng và trưởng lão mà đến, thì các tài sản người ấy sẽ bị tịch-phong, và chính người bị truất khỏi hội chúng của dân đã bị bắt làm phu tù được trở về.

חֹדֶשׁ	הוּא	הַיָּמִים	לְשָׁלֹשֶׁת	וַיְרוּשָׁלַם	וּבְנֵימִן	יְהוּדָה	אֲנָשֵׁי-	כָּל-	וַיִּקְבְּצוּ	9
tháng	ấy	ngày	ba	Giê-ru-sa-lem	Bên-gia-min	Giu-đa	người	mọi	hãy-nhóm-lại	
H2320	H1931	H3117	H7969	H3389	H1144	H3063	H0376	H3605	H6908	
				הַאֱלֹהִים	בַּיִת	בְּרַחוּב	הָעָם	כָּל-	וַיִּשְׁבּוּ	הַחֲדָשִׁים
				Đức-Chúa-Trời	nhà	-trong-đường-phố	dân	mọi	ở	tháng
				H0430		H7339		H3605	H3427	H2320
									בְּעֶשְׂרִים	וַיִּקְבְּצוּ
									hai-mươi	hãy-nhóm-lại
									H6242	H8671
									מֵרֵעֵידִים	עַל-
									run-rầy	trên
									H7460	
									וּמֵהַנְּשָׁמִים:	הַדְּבָר
									mưa	lời
									H1653	H1697

Trong ba ngày, các người của Giu-đa và Bên-gia-min đều nhóm lại tại Giê-ru-sa-lem, nhằm ngày hai mươi tháng chín; cả dân sự đều ngồi tại phố ở đằng trước đền của Đức Chúa Trời, rúng sợ về việc ấy và về cơn mưa lớn.

נְשִׁים người-đàn-bà H0802	וּתְשִׁיבוּ ở H3427	מֵעֲלֵהֶם וּמֵעֲלֵהָ H4603	אֹתָם các-người	אֵלֵיהֶם đến H0413	וַיֹּאמֶר và-nói H0559	הַכֹּהֵן thầy-tế-lễ H3548	עֲזָרָא E-xơ-ra H5830	וַיָּקָם -và-đứng-dậy	10
				יִשְׂרָאֵל: Y-sơ-ra-ên H3478	אֲשָׁמַת cho-lỗi H0819	עַל- trên H3254	לְהוֹסִיף thêm H3254	נְכַרְיֹת người-ngoại-bang H5237	

Đoạn, E-xơ-ra, thầy tế lễ, đứng dậy, và nói rằng: Các người đã phạm tội, cưới vợ ngoại bang, và thêm nhiều lên tội lỗi của Y-sơ-ra-ên.

	נַעֲשִׂוּ làm H0001	אֲבֹתֵיכֶם cha mình H0001	אֱלֹהֵי- Đức-Chúa-Trời H0430	לִיהוָה Đức-Giê-hô-va H3068	תּוֹדָה lễ-tạ-ơn H8426	תָּנּוּ đặt H5414	וְעַתָּה bây-giờ H6258	11
הַנְּכַרְיֹת: người-ngoại-bang H5237	הַנְּשִׁים người-đàn-bà H0802	וּמִן- từ	הָאָרֶץ đất H0776	מֵעַמִּי dân H0914	וְהַבְּדִלּוֹ phân-ra H0914	רְצוֹנָו cho-y-muốn-các-người H7522		

Nhưng bây giờ, khá xưng tội lỗi mình cho Giê-hô-va Đức Chúa Trời của tổ phụ các người, và làm đều đẹp ý Ngài: hãy phân cách khỏi các dân tộc của xứ và khỏi những người vợ ngoại bang.

עָלֵינוּ trên H1697	(כִּדְבַרְהָ) לֵוִי lời H1697	[כִּדְבַרְיָהוּ] לֵוִי lời H1697	כֵּן vi-vậy	גָּדוֹל lớn	קוֹל tiếng	וַיֹּאמְרוּ và-nói H0559	הַקְּהָל hội-chúng H6951	כָּל- mọi H3605	וַיַּעֲנוּ -và-đáp	12
									לַעֲשׂוֹת: làm	

Cả hội chúng bèn đáp lớn tiếng rằng: Phải, điều ông đã nói, chúng tôi phải làm theo;

וְהַמְלֵאכָה מְלֵאכֶת H4399	בַּחַיִּים מַחַיִּים H2351	לְעֲמֹד đứng H5975	כֹּחַ sức-lực	וְאִין không-có H0369	גֶשֶׁמִּים mưa H1653	וְהָעַתָּה trong-lúc H6256	רַב nhiều	הָעָם dân	אֲבָל thật vậy H0061	13
הַזֶּה: này H2088	בְּדִבְרֵי lời H1697	לְפָשַׁע họ-đã-phản-nghịch H6586	הַרְבֵּינוּ nhiều	כִּי- vì	לְשָׁנַיִם hai H8147	וְלֹא không	אֶחָד một H0259	לְיוֹם ngày H3117	לֹא- không H3808	

song dân sự đông; và là nhằm mùa mưa, chúng tôi không có thể nào đứng ngoài; lại điều này chẳng phải là việc của một hoặc hai ngày, vì trong việc này chúng tôi đã phạm tội nhiều lắm.

נְשִׁים người-đàn-bà H0802	וְהַשִּׁיב ở H3427	בְּעָרֵינוּ thành	אֲשֶׁר mà	וּכְלֵ- mọi H3605	הַקְּהָל hội-chúng H6951	לְכָל- mọi H3605	שָׂרֵינוּ chỉ huy H8269	יָצָא xin H4994	וַיַּעֲמֵדּוּ- đứng H5975	14
וְעִיר thành	עִיר thành	זְקֵנֵי- các-trưởng-lão H2205	וְעִמָּהֶם với	מִזְמָנִים được-chỉ-định H2163	לְעֵתִים trong-lúc H6256	יָבֵא đến H0935	נְכַרְיֹת người-ngoại-bang H5237			
עַד cho-đến H5704	מִמֶּנּוּ từ	אֱלֹהֵינוּ Đức-Chúa-Trời H0430	אֶף- אֶף- H0639	תְּרוֹן con-thịnh-nộ H2740	לְהָשִׁיב và-trở-lại H7725	עַד cho-đến H5704	וְשִׁפְטֵיהָ và-các-quan-xét H8199			
								וְהַזֶּה: này H2088	לְדִבְרֵי lời H1697	

Vậy, xin các quan trưởng chúng tôi hãy đứng ở đóặng biện lý cho cả hội chúng; phạm ai trong các thành chúng tôi đã cưới lấy vợ ngoại bang, phải đến theo kỳ nhứt định, với các trưởng lão và quan xét của bốn thành, đặng sắp đặt việc này cho đến chừng đã nguôi cơn giận dữ của Đức Chúa Trời chúng tôi.

על- trên	עמדו đứng H5975	תקנה Tic-Vah H8616	בן- các-con-trai	ויחזיה Yac-Hxe-Yah H3167	עשהאל A-sa-ên H6214	בן- các-con-trai	ינתן Giô-na-than H3129	אָד אָד H0389	15
-------------	---------------------------------------	--	---------------------	--	---	---------------------	--	-------------------------------------	----

עזרם: giúp-đỡ H5826	הלוי הלויים H3881	ושבתי Sa-bê-thai H7678	ומשלם Mê-su-lam H4918	זאת này H2063
---	---	--	---	-------------------------------------

Chỉ Giô-na-than, con trai của A-sa-ên, và Gia-xi-gia, con trai Tiếc-va, phản cãi lời định này; và Mê-su-lam cùng Sáp-bê-tai, người Lê-vi, đều giúp cho họ.

אנשים người H0376	הכֹּהֵן thầy-tế-lễ H3548	עזרא E-xơ-ra H5830	ויבדלו phân-ra H0914	הנולֵה những-người-bị-luru-đày H1473	בני các-con-trai	בן- vì-vậy	ויעשו- làm	16
---	--	--	--	--	---------------------	---------------	---------------	----

העשירי עשירי H6224	לחדש tháng H2320	אחד một H0259	ביום ngày H3117	וישב ở H3427	בשמות danh H8034	וכלם mọi H3605	אבתם cha mình H0001	לבית nhà	האבות cha mình H0001	ראשי đầu
--	--	-------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------	--	--------------------------------------	---	-------------	--	-------------

הדבר: lời H1697	לדרוש tìm-kiếm H1875
---------------------------------------	--

Vậy, những người đã bị bắt làm phu tù được trở về làm theo điều đã như-định. Người ta chọn E-xơ-ra, thầy tế lễ, và mấy trưởng tộc, tùy theo tông tộc mình, hết thầy đều gọi đích danh. Ngày mồng một tháng mười, chúng ngài đặng tra xét việc này.

אחד một H0259	יום ngày H3117	עד cho-đến H5704	נכריות người-ngoại-bang H5237	נשים người-đàn-bà H0802	ההשיבו ở H3427	אנשים người H0376	בכל mọi H3605	ויכלו xong H3615	17
-------------------------------------	--------------------------------------	--	---	---	--------------------------------------	---	-------------------------------------	--	----

לחדש tháng H2320	הראשון: — הראשון H7223
--	---

Đến ngày mồng một tháng giêng, chúng đã tra xét xong những người có vợ ngoại bang.

נכריות người-ngoại-bang H5237	נשים người-đàn-bà H0802	השיבו ở H3427	אשר mà	הכהנים thầy-tế-lễ H3548	מבני các-con-trai	וימצא tìm-thấy H4672	18
---	---	-------------------------------------	-----------	---	----------------------	--	----

ויריב Gia-ríp H3402	ואליעזר Ê-li-ê-xe H0461	מעשה Ma-a-xê-gia H4641	ואחיו anh em ông H0251	ויצדק Giô-xa-đác	בן- các-con-trai	ישוע Giê-sua H3442	מבני các-con-trai
---	---	--	--	---------------------	---------------------	--	----------------------

ונדליה: Ghê-đa-lia

Trong dòng thầy tế lễ cũng có thấy những người đã cưới vợ ngoại bang. Trong con cháu Giê-sua, chít của Giô-xa-đác, và trong vòng các anh em người có Ma-a-xê-gia, Ê-li-ê-xe, Gia-ríp, và Ghê-đa-lia.

ס — H0819	אשמתם: cho-lỗi H0819	על- trên	צאן chiên H6629	איל- אילים H6629	ואשמים có tội H0818	נשיהם người-đàn-bà H0802	להוציא ra H3318	ידם tay H3027	ויתנו đặt H5414	19
---------------------------------	--	-------------	---------------------------------------	--	---	--	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	----

Chúng hứa đuổi vợ mình, và dâng một con chiên đực làm của lễ chuộc lỗi mình.

ס — H2069	ויבדיה: Xê-ba-đia H2069	חנני Ha-na-ni H2607	אמר Im-me H0564	ומבני các-con-trai	20
---------------------------------	---	---	---------------------------------------	-----------------------	----

Trong con cháu Y-mê có Ha-na-ni và Xê-ba-bia.

	וְעִזָּה:	וַיְחִיאֵל	וְשָׁמְעָה	וְאֶלְיָה	מַעֲשֵׂה	חָרָם	וּמִבְנֵי	21
	Ô-xia	Giê-hi-ên	Sê-ma-gia	[trùng]	Ma-a-xê-gia	Ha-rim	các-con-trai	
	H5818	H3171	H8098	H0452	H4641	H2766		

Trong con cháu Ha-rim có Ma-a-xê-gia, Ê-li, Sê-ma-gia, Giê-hi-ên, và U-xia.

ס	וְאֶלְעִשָּׂה:	יִזְבֵּר	נִתְנָאֵל	יִשְׁמַעְאֵל	מַעֲשֵׂה	אֶלְיוּעִנִי	פִּשְׁחוֹר	וּמִבְנֵי	22
—	Ên-a-sa	Giô-xa-bát	נִתְנָאֵל	Ít-ma-ên	Ma-a-xê-gia	Ên-giô-ê-nai	Phát-hua	các-con-trai	
	H0501	H3107	H5417	H3458	H4641		H6583		

Trong con cháu Pha-su-rô có Ê-li-ô-ê-nai, Ma-a-xê-gia, Ích-ma-ên, Na-tha-na-ên, Giô-xa-bát, và Ê-lê-a-sa.

	וְאֶלְיֶעֱזֵר:	יְהוּדָה	פְּתַחְיָה	קְלִיטָא	הוּא	וְקֶלְיָה	וְשִׁמְעִי	יִזְבֵּר	הַלְוִיִּם	23
	Ê-li-ê-xe	Giu-đa	Phê-ta-hia	Ce-Li-Ta	ấy	Ce-La-Yah	Si-mê-i	Giô-xa-bát	từ	
	H0461	H3063	H6611	H7042	H1931	H7041	H8096	H3107	H3881	

ס

Trong người Lê-vi có Giô-xa-bát, Si-mê-i, Kê-la-gia (cũng gọi là Kê-li-ta), Phê-ta-hia, Giu-đa, và Ê-li-ê-xe.

ס	וְאוּרִי:	וְטֵלֶם	שָׁלֹם	הַשְּׁעָרִים	וּמִן-	אֶלְיָשִׁיב	הַמְשֻׁרְרִים	וּמִן-	24
—	U-ri	và-Tê-lem	Sa-lum	lính-gác	từ	Ê-li-a-síp	sê-hát	từ	
	H0221	H2928	H7967	H7778		H0475	H7891		

Trong các người ca hát có Ê-li-a-síp; trong những người giữ cửa có Sa-lum, Tê-lem, và U-ri.

	וְאֶלְעִזָּר	וּמִיָּמִן	וּמִלְכִיָּה	וַיִּזְיָה	רָמְיָה	פְּרֹטֶשׁ	מִבְנֵי	וּמִיִּשְׂרָאֵל	25
	Ê-lê-a-sa	Mi-gia-min	Manh-ki-gia	Yix-Xi-Yah	Ram-Yah	Ba-rôt	các-con-trai	Y-sơ-ra-ên	
	H0499	H4326	H4441	H3150	H7422	H6551		H3478	
						ס	וּבְנֵיהָ:	וּמִלְכִיָּה	
						—	và-Bê-na-gia	Manh-ki-gia	
							H1141	H4441	

Trong dân Y-sơ-ra-ên: trong con cháu Pha-rôt có Ra-mia, Y-xia, Manh-ki-gia, Mi-gia-min, Ê-lê-a-sa, Manh-ki-gia, Mi-gia-min, Ê-lê-a-sa, Manh-ki-gia, và Bê-na-gia.

ס	וְאֶלְיָה:	וַיְרַמּוֹת	וְעִבְדֵי	וַיְחִיאֵל	זַכְרְיָה	מִתַּנְיָה	עֵילָם	וּמִבְנֵי	26
—	[trùng]	Giê-ri-mốt	Áp-đi	Giê-hi-ên	Xa-cha-ri	Mát-ta-nia	Ê-lam	các-con-trai	
	H0452	H3406	H5660	H3171		H4983			

Trong con cháu Ê-lam có Mát-ta-nia, Xa-cha-ri, Giê-hi-ên, Áp-đi, Giê-rê-mốt, và Ê-li.

ס	וְעִזִּיאָא:	וְזָבָד	וַיְרַמּוֹת	מִתַּנְיָה	אֶלְיָשִׁיב	אֶלְיוּעִנִי	זָתוּא	וּמִבְנֵי	27
—	Axixa	Xa-bát	Giê-ri-mốt	Mát-ta-nia	Ê-li-a-síp	Ên-giô-ê-nai	Xát-tu	các-con-trai	
	H5819	H2066	H3406	H4983	H0475		H2240		

Trong con cháu Xát-tu có Ê-li-a-síp, Mát-ta-nia, Giê-rê-mốt, Xa-bát, và A-xi-xa.

ס	עֵתְלִי:	זָבִי	חַנְנִיָּה	יְהוּחָנָן	בְּבִי	וּמִבְנֵי	28
—	Atlay	Xab-Bay	Ha-na-nia	Giô-ha-nan	Bê-bai	các-con-trai	
	H6270	H2079		H3076	H0893		

Trong con cháu Bê-bai có Giô-ha-nan, Ha-na-nia, Xáp-bai, và Át-lai.

ס	(וְרַמּוֹת):	(וַיְרַמּוֹת]	וְשָׂאֵל	וְעֵדָה	מַלְלוֹד	מְשֻׁלָּם	בְּנֵי	וּמִבְנֵי	29
—	Giê-ri-mốt	Giê-ri-mốt	Saeal	A-đa-gia	Ma-lúc	Mê-su-lam	Ba-ni	các-con-trai	
	H3406	H3406	H7594	H3437	H5718	H4918	H1137		

Trong con cháu Ba-ni có Mê-su-lam, Ma-lúc, A-đã-gia, Gia-sút, Sê-anh, và Ra-mốt.

מַתַּנְיָה	מַעֲשִׂיָה	בְּנֵיָה	וּכְלָל	עַדְנָא	מוֹאָב	פְּתַח	וּמִבְנֵי	30
Mát-ta-nia	Ma-a-xê-gia	và-Bê-na-gia	Kelal	Adna	Pa-rô-sơ	Pa-rô-sơ	các-con-trai	
H4983	H4641	H1141	H3636	H5733	H6355	H6355		
				ס	וּמְנַשֶׁה:	וּבְנֵי	בְּצִלְאֵל	
				—	Ma-na-se	Bin-nui	Bết-sa-lê-ên	
					H4519	H1131	H1212	

Trong con cháu Pha-hát-Mô-áp có Ất-na, Kê-lanh, Bê-na-gia, Ma-a-xê-gia, Mát-ta-nia, Bết-sa-lê-ên, Bin-nui, và Ma-na-se.

שִׁמְעוֹן:	שְׁמַעְיָה	מַלְכִיָּה	יִשָּׂיָה	אֱלִיעֶזֶר	חָרֵם	וּבְנֵי	31
Si-mê-ôn	Sê-ma-gia	Manh-ki-gia	Gít-si-gia	Ê-li-ê-xe	Ha-rim	các-con-trai	
H8095	H8098	H4441	H3449	H0461	H2766		

Trong con cháu Ha-rim có Ê-li-ê-se, Di-si-gia, Manh-ki-gia, Sê-ma-gia, Si-mê-ôn,

ס	שְׁמַרְיָה:	מַלְיָד	בְּנֵימִן	32
—	Sê-ma-ria	Ma-lúc	Bên-gia-min	
	H8114		H1144	

Bên-gia-min, Ma-lúc, và Sê-ma-ri-a.

מְנַשֶּׁה	יֵרֵמִי	אֱלִיפְלֵט	זָבָד	מֹתְתָה	מַתְנֵי	חָשֻׁם	מִבְנֵי	33
Ma-na-se	Ye-Re-May	Ê-li-phê-lết	Xa-bát	Mat-Tat-Tah	Mat-Te-Nay	Ha-sum	các-con-trai	
H4519	H3413	H0467	H2066	H4992	H4982	H2828		
							ס	שִׁמְעִי:
							—	Si-mê-i
								H8096

Trong con cháu Ha-sum có Mát-nai, Mát-ta-ta, Xa-bát, Ê-li-phê-lết, Giê-rê-mai, Ma-na-se, và Si-mê-i.

ס	וְאוּאֵל:	עַמְרָם	מַעְרִי	בְנֵי	מִבְנֵי	34
—	Uel	עַמְרָם:	Maa-Day	Ba-ni	các-con-trai	
	H0177	H6019	H4572	H1137		

Trong con cháu Ba-ni có Ma-ê-đai, Am-ram, U-ên,

(כְּלוּהוּ):	[כְּלוּהוּ]	בְּדֵיָה	בְּנֵיָה	35
[Keluhi]	[Keluhi]	Be-De-Yah	và-Bê-na-gia	
H3622	H3622	H0912	H1141	

Bên-na-gia, Bê-đia, Kê-lu-hu,

אֱלִישִׁיב:	מְרִמּוֹת	וַנְיָה	36
Ê-li-a-síp	Mê-rê-mốt	Van-Yah	
H0475	H4822	H2057	

Va-nia, Mê-rê-mốt, Ê-li-a-síp,

(וַיַּעֲשֵׂי):	[וַיַּעֲשֵׂי]	מַתְנֵי	מַתַּנְיָה	37
[and-Yaasu]	[and-Yaasu]	Mat-Te-Nay	Mát-ta-nia	
H3299	H3299	H4982	H4983	

Mát-ta-nia, Mát-tê-nai, Gia-a-sai,

וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי	38
Si-mê-i	Bin-nui	Ba-ni	
H8096	H1131	H1137	

Ba-ni, Bin-nui, Si-mê -i,

וְעַדְיָהּ : וְנָתַן וְשִׁלְמִיָּהּ 39
A-đa-gia Na-than Sê-lê-mia
[H5718](#) [H5416](#) [H8018](#)

Sê-lê-mia, Na-than, A-đa-gia,

שָׂרַי : שָׂאִי מַכְנֵדֵי 40
Saa-Ray Saa-Saay Mak-Hna-De-Vay
[H8298](#) [H8343](#) [H4367](#)

Mác-nát-bai, Sa-rai, Sa-rai,

שְׁמַרְיָהּ : וְשִׁלְמִיָּהּ עֲזַרְאֵל 41
Sê-ma-ria Sê-lê-mia A-xa-rên
[H8114](#) [H8018](#) [H5832](#)

A-xa-rên, Sê-lê-mia, Sê-ma-ria,

ס : יוֹסֵף אֲמַרְיָהּ שְׁלוֹם 42
— Giô-sép A-ma-ria Sa-lum
[H3130](#) [H0568](#) [H7967](#)

Sa-lum, A-ma-ria, và Giô-sép.

בְּנֵיהּ : וְיֹאֵל (יִדְדֵי) יִדְדוֹן זְבִינָא זָבֵד מַתְתִּיָּהּ יַעֲיָאֵל נְבוּ מְבַנֵּי 43
và-Bê-na-gia Giô-ên Yiddo Yiddo Xe-Vi-Na Xa-bát Mát-ti-thia Giê-i-ên נְבוּ các-con-trai
[H1141](#) [H3100](#) [H3035](#) [H3035](#) [H2081](#) [H2066](#) [H4993](#) [H3273](#)

Trong con cháu Nê-bô có Giê -i-ên, Ma-ti-thia, Xa-bát, Xê-bi-na, Giát-đai, Giô-ên và Bê-na-gia.

נָשִׁים מְהֵם וְיֵשׁ נְכַרְיֹת נָשִׁים (נְשָׂאוֹ) נְשָׂאִין אֵלֶּה כָּל- 44
ngư-ời-đàn-bà họ có ngư-ời-ngoại-bang ngư-ời-đàn-bà mang mang này mọi
[H0802](#) [H1992](#) [H3426](#) [H5237](#) [H0802](#) [H5375](#) [H5375](#) [H0428](#) [H3605](#)

וְיִשְׂמוּ : בְּנִים : 44
— các-con-trai -và-đặt

Hết thầy người ấy đã cưới vợ ngoại bang; và cũng có nhiều người trong bọn ấy có vợ đã sanh đẻ con.